



Estribillo

Pe - re - gri - nos de la paz y la a - le - grí - a, con - vo -
ca - dos en el nom - bre del Se - ñor, ce - le - bra - mos la sa -
gra - da eu - ca - ris - tí - a, sa - cri - fi - cio y ban - que - te de su a -
mor, sa - cri - fi - cio y ban - que - te de su a - mor.

Estrofas

1. Re - u - ni - dos en tu ca - sa, al - re - de -
2. Es - tás siem - pre con no - so - tros y vie - nes
3. Pa - ra ha - cer un mun - do nue - vo, más jus - to y

1. dor del al - tar, nos con - vi - das a la me - sa
2. a re - no - var, con tu Cuer - po y tu San - gre,
3. más fra - ter - nal, a - quí te re - co - no - ce - mos

al Estribillo
1. de tu pa - la - bra y tu pan, de tu pa - la - bra y tu pan.
2. a nues - tra co - mu - ni - dad, a nues - tra co - mu - ni - dad.
3. cuan - do par - ti - mos el Pan, cuan - do par - ti - mos el Pan.

LORD, HAVE MERCY/KYRIE, ELEISON/SEÑOR, TEN PIEDAD



Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte

Cantor; All repeat
Cantor; Todos repiten

Cantor; All repeat
Cantor; Todos repiten

Lord, have mer - cy. Christ, have
Ký - ri - e, e - léi - son. Chri - ste, e -
Se - ñor, ten pie - dad. Cris - to,

Cantor; All repeat
Cantor; Todos repiten

mer - cy. Lord, have mer - cy,
léi - son. Ký - ri - e, e - léi - son,
ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad,

have mer - cy on us.
e - léi - son.
‡ ten pie - dad.

GLORY TO GOD/GLORIA

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte



Glo-ry to God. Glo-ry to God. Glo-ry to
Glo-ria a Dios. Glo-ria a Dios. Glo-ria a



God in the high - est, and on earth peace, on
Dios en el cie - lo, y en la tie - rra paz a los



earth peace to peo - ple of good will.
hom - bres, paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.

1-4
to Verses/
a las Estrofas



will. A - men. A - men.
ñor. A - mén. A - mén.

Final



1. We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heav'nly King,
O God, almighty Father.
 2. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand,
the right hand of the Father,
have mercy on us.
 3. For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ, with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
1. *Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos, te adoramos,
te glorificamos, te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.*
 2. *Señor, Hijo único, Jesucristo;
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;
tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado a la derecha,
a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros.*
 3. *Porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre.*

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops —
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.
Published by OCP. All rights reserved.

SALMO 94: OJALÁ ESCUCHEN HOY LA VOZ DEL SEÑOR/
PSALM 95: IF TODAY YOU HEAR HIS VOICE

Mary Frances Reza



Respuesta I

O - ja - lá es - cu - chen hoy la voz del Se - ñor:

"No en - du - rez - can el co - ra - zón".

Respuesta II: Bilingüe

O - ja - lá es - cu - chen hoy la voz del Se - ñor:

"No en - du - rez - can el co - ra - zón". *If to -*

day you hear his voice, hard - en not your hearts.

**Estrofas*

1. Vengan, aclamemos al Señor,
demos vítores a la Roca que nos salva;
entremos a su presencia dándole gracias,
vitreándolo al son de instrumentos.
2. Entren, postrémonos por tierra,
bendiciendo al Señor, creador nuestro.
Porque él es nuestro Dios
y nosotros su pueblo,
el rebaño, el rebaño que él guía.
3. Ojalá escuchen hoy su voz:
"No endurezcan el corazón
como en Meribá,
como el día de Masá en el desierto,
cuando sus padres me pusieron a prueba
y me tentaron, aunque habían
visto mis obras".



GOSPEL ACCLAMATION: ALLELUIA/ ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO: ALELUYA

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.
A - le - lu - ya. A - le - lu - ya. A - le - lu - ya.

Music © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte. Published by OCP. All rights reserved.

UNA ESPIGA

Cesáreo Gabaráin



1. U - na es - pi - ga do - ra - da por el sol,
2. Co - mul - ga - mos la mis - ma co - mu - nión.
3. Co - mo gra - nos que han he - cho el mis - mo pan,
4. En la me - sa de Dios se sen - ta - rán.



1. el ra - ci - mo que cor - ta el vi - ña - dor, se con -
2. So - mos tri - go del mis - mo sem - bra - dor. Un mo -
3. co - mo no - tas que te - jen un can - tar, co - mo
4. Co - mo hi - jos su pan co - mul - ga - rán. U - na



1. vier - ten a - ho - ra en pan y vi - no de a - mor en el
2. li - no, la vi - da, nos tri - tu - ra con dó - lor. Dios nos
3. go - tas de a - gua que se fun - den en el mar, los cris -
4. misma es - pe - ran - za ca - mi - nan - do can - ta - rán. En la



1. cuer - po y la san - gre del Se - ñor.
2. ha - ce Eu - ca - ris - tí - a en el a - mor.
3. tia - nos un cuer - po for - ma - rán.
4. vi - da co - mo her - ma - nos se a - ma - rán.

HOLY/SANTO

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte



English Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.
Español *San-to, San-to, San-to es el Se-ñor, Dios del u - ni - ver - so.*
Biling. Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.



Heav-en and earth are full, are full of your glo - ry.
Lle-nos es - tán el cie - lo y la tie-rra de tu glo-ria.
Lle-nos es - tán el cie - lo y la tie-rra de tu glo-ria.



(Fine/Fin)
Ho - san - na! Ho - san - na! Ho - san-na in the high-est.
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na en el cie - lo.
Ho - san - na! Ho - san - na! Ho - san-na in the high-est.



γ Bless-ed is he who comes, who comes in the name of the Lord.
Ben - di - to el que vie-ne en nom-bre del Se - ñor.
Ben - di - to el que vie-ne en nom-bre del Se - ñor.

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.
Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops —
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.
Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.
Published by OCP. All rights reserved.

WHEN WE EAT THIS BREAD/CADA VEZ QUE COMEMOS

Dan Schutte

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador



When we eat this Bread and drink
Ca - da vez que co-me-mos de es-te pan y be-be-mos

this Cup, we pro-claim your Death, O
de es-te cá - liz, a - nun - cia - mos tu muer - te, Se-

Lord, un-til you come a - gain. gain.
ñor, y has - ta que vuel - vas. vuel - vas.

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops —
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.

Published by OCP. All rights reserved.



AMEN/AMÉN

Dan Schutte

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador

A - men. A - men. A - men.
A - mén. A - mén. A - mén.

Music © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte. Published by OCP. All rights reserved.

LAMB OF GOD/CORDERO DE DIOS

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador
Dan Schutte

γ Lamb of God, you take a-way the
Cor - de - ro de Dios, que qui-tas el pe -

1, 2
sins of the world, have mer-cy on us.
ca - do del mun-do, ten pie-dad de no - so-tros.

Final
world, grant us peace.
mun - do, da - nos la paz.

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.
Published by OCP. All rights reserved.



ORACIÓN DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Señor Jesús, creo que estás realmente presente en el Santísimo Sacramento del Altar.

Te amo sobre todas las cosas y deseo fervientemente recibirte en mi alma.

Pero como ahora no puedo hacerlo sacramentalmente,

ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Como si ya te hubiese recibido, te abrazo y me uno todo a ti.

No permitas jamás que me separe de tí.

Amén.

QUÉ BIEN SE ESTÁ AQUÍ

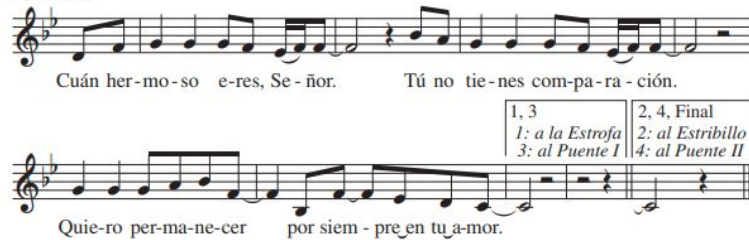
Athenas & Tobías Buteler

Estrofa



Qué bien se es-tá a-quí en tu pre-sen - cia, glo - rio - so por
siem - pre, Se - ñor. Qué bien se es-tá a-quí a tu la - do, sin -
tien-do tu paz y tu a - mor. tien-do tu paz y tu a - mor.

Estrillo



Cuán her-mo-so e-res, Se - ñor. Tú no tie-nes com-pa-ra - ción.
Quie-ro per-ma-ne-cer por siem - pre en tu a-mor.

1, 3	2, 4, Final
1: a la Estrofa	2: al Estrillo
3: al Puente I	4: al Puente II

Puente I



cante 4 veces
Con to - do mi co-ra-zón te a-do - ro, Se - ñor.

Puente II



Con to - do mi co-ra-zón te a-la - bo, Se-ñor.



VIRGEN MAMBISA

Rogelio Zelada and Orlando Rodriguez

Estrofas



1. Ma - dre, que en la tie - rra *cu - ba - na
 2. Ma - dre, que en tus cam - pos sem - bras - te
 3. Ma - dre, que el su - dor de tus hi - jos te o -



1. rie - gas des - de lo al - to tu a - mor,
 2. flo - res de paz y com - pren - sión,
 3. frez - ca su tra - ba - jo crea - dor.



1. Ma - dre del po - bre y del que su - fre,
 2. da li - ber - tad a tu pue - blo,
 3. Ma - dre, que el a - mor a mi tie - rra



1. Ma - dre de a - le - grí - a y do - lor.
 2. siem - bra, a - mo - ro - sa la u - ni ón.
 3. naz - ca del a - mor a mi Dios.

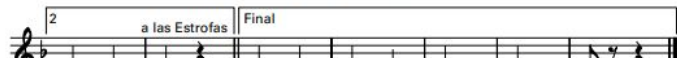
Estribillo



To - dos tus hi - jos a ti cla - ma - mos, Vir - gen Mam -



bi - sa, que se - a - mos her - ma - nos. To - dos tus



ma - nos. ma - nos.

*Se puede utilizar "fecunda" en lugar de "cubana".
 "Fecunda" may be used in place of "cubana."

© 1988, Rogelio Zelada, Orlando Rodriguez and the Archdiocese of Miami. All rights reserved. Exclusive agent: OCP.

All music for this Mass used with permission.

OneLicense licensing information:

Annual License, Category G

A-705038 for 12/03/21-12/02/22

Annual reprint with podcasting - G



St. Mary Student Parish
 Catholic Campus Ministry at the University of Michigan